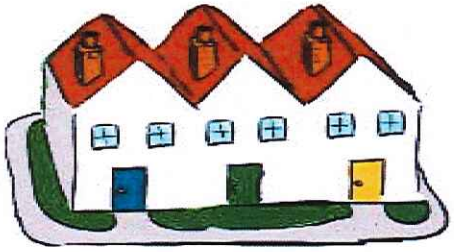
Закон о владельцах и съемщиках жилых помещений предоставляет новые дополнительные виды защиты!

С марта 2004 г. Закон О владельцах и съемщиках жилых помещений (RLTA) Дополненного и исправленного свода законов штата Вашингтон (RCW 59.18) предоставляет лицам, пережившим насилие в семье, сексуальное насилие или выслеживание дополнительную защиту.

За информацией обращайтесь в:
Northwest Justice Project CLEAR
горячая линия: 888-201-1014
TTY (для лиц с нарушениями слуха/речи) 711
http://nwjustice.org/contact-northwest-justice-project
или
Legal Voice:
206-621-7691, TTY 711
http://legalvoice.org





Никто не имеет права причинять вам боль или угрожать вам. Если вы полагаете, что вы, возможно, являетесь жертвой насилия в семье, сексуального насилия или выслеживания, вы сможете найти помощь и ресурсы, позвонив по телефону:

Горячая линия по вопросам насилия в семье: 800-562-6025 обычный/TTY

Вы защищены законами о справедливости в вопросах жилья независимо от вашего иммиграционного статуса.

Fair Housing Partners предоставляет услуги бесплатно.

Эту брошюру можно получить в другом формате.
Обращайтесь по телефону
206-263-2446
TTY Relay: 711

Russian 10-13

Насилие в семье и ваши права на жилье



Fair Housing Partners of Washington State

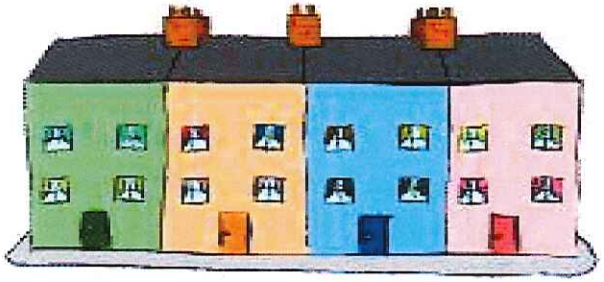
С вами случилось такое? Мы можем помочь!

? Соседи жаловались на наши скандалы, и теперь нас выселяют. Что я могу сделать?

! Если вы являетесь жертвой насилия в семье и лендлорд прислал вам извещение о выселении, вам, возможно, не придется выезжать. В штате Вашингтон и законы о справедливости в вопросах жилья, и Закон о владельцах и съемщиках жилых помещений (RLTA) предоставляют защиту от выселения в такой ситуации.

? В течение последних 90 дней я была жертвой насилия в семье и мне надо прервать договор о съеме до истечения срока. Кто может мне помочь?

! Новые дополнительные виды защиты по Закону о владельцах и съемщиках жилых помещений (RLTA) в штате Вашингтон, возможно, позволят вам прервать договор о съеме до истечения срока. Чтобы найти дополнительную информацию о недавних изменениях в RLTA и о том, где найти помощь, см. последний столбец на обороте.



? Мой бойфренд ударил меня и отбывает срок в тюрьме. Теперь никто не хочет сдать жилье мне и моим детям. Какие права у меня есть?

! По законам о справедливости в вопросах жилья лендлорд не может отказать вам в жилье только из-за того, что вы были жертвой насилия в семье. **Если это произойдет с вами, безотлагательно обращайтесь за помощью в свое местное учреждение по вопросам соблюдения справедливости в вопросах жилья.** Закон RLTA также предусматривает подобные виды защиты для жертв насилия в семье, сексуального насилия и выслеживания.

Fair Housing Partners of Washington State

Офис Сиэтла по гражданским правам
206-684-4500
TTY 206-684-4503

Офис Округа Кинг по гражданским правам
206-263-2446
TTY Relay: 711

Комитет штата Вашингтон по правам человека
800-233-3247
TTY 800-300-7525

Такома правам человека
253-591-5151
TTY 253-591-5153

Центр по вопросам соблюдения справедливости в вопросах жилья
253-274-9523 TTY 711
888-766-8800

Объединение Северозапада по вопросам соблюдения справедливости в вопросах жилья
509-325-2665 TTY 711
800-200-3247 (для кода 509)

Эта брошюра была создана благодаря гранту Программы помощи по вопросам соблюдения справедливости в вопросах жилья при Министерстве жилищного строительства и городского развития США.